

## Рождественское послание митрополита Марка

Среди темной ночи в маленьком граде Вифлееме нам воссияло солнце – Христос Бог наш. Над Вифлеемом мудрецы восточные видят звезду. Она привела их сюда с дальних просторов. Она своим светом освещала им путь через тьму земную к Тому, кто есть *Путь и Истина и Жизнь и Свет мира*, ко *Спасу мира*.

Спаситель – какое чудное слово! Лучше всего понять его глубокий смысл смогут те, которые достойным образом готовились к этому потрясающему событию. Как – достойно? Постом и молитвой. Не зря Святая Церковь назначает перед этим великим праздником Рождественский пост, или иначе – «малую четырехдесятницу». Начиная с праздника Введения во храм Пресвятой Богородицы, мы на богослужениях всех праздников слышим ирмосы рождественские: *Христось раждается, славите, Христось с небесь, срящите. Христось на земли, возноситесь, пойте Господеви вся земля, и веселиемъ воспойте, людие, яко прославися*. Вскоре к ним прибавляются стихиры, и, готовя нас к встрече Рождества, во все возрастающей мере рождественская тема звучит в литургических текстах. Так, если мы вникаем в богослужения, мы принимаем в наши сердца этот всё ярче и ярче воссиявающий свет, а с ним и радость, исходящую от него.

В Вифлееме открывается земное начало того, что мы торжественно провозглашаем в Евангельском чтении пасхальной ночи: *И свет во тьме светит, и тьма не объяла его*. Ведь Спаситель пришел в мир сей, чтобы нас вывести из страшной греховной тьмы, в которую человечество всё глубже погружалось с момента грехопадения. Тьма эта усугубляется в наших сердцах с каждым, хоть и мнимо-малейшим, грехом. Однако, тьма сама по себе не имеет существенной силы, лишена мнимой своей силы пришествием Спасителя на землю. Свет же, который принес Светодавец Христос – всемогущ. Никакая сила тьмы не может *объять свет Христов* в сердце человека, если человек держится Родившегося в Вифлееме Богочеловека. Воплотившийся Бог вливает все божественные силы и качества Своему творению. И человек принявший Его верою, светится божественным светом. В этом свете обновленный человек совершенно естественным образом любит Христа и ближнего своего. *«Кто любит – тот пребывает во свете; кто ненавидит, тот находится во тьме»* говорит Апостол (1 Ин 2, 10.11).

Черные тучи тьмы богохульства и богоборчества видели мы в двадцатом веке. Но Господь сподобил нас также быть свидетелями разрушения двух великанов помрачения

человечества – двух тоталитарных режимов. И все же: преодолен ли мрак в сердцах? Современное общество подспудно пронизано безбожной идеологией, ослеплено техникой. Иные полагаются на ее достижения, иные же страшатся последствий ее употребления...

Переживая неизвестную доселе болезнь, и различные болезненные реакции на нее, не видим ли мы некое малое предзнаменование «*уныния народов и недоумения*», когда «*люди будут издыхать от страха и ожидания бедствий, грядущих на вселенную*» (Лк 21, 25-26)? Будем помнить: болезнь и страдания были и будут на земле, даже «*мрачное царство*» и ужасные катаклизмы не должны парализовать наши души. Общество отводит свои глаза от Креста Христова, нам же следует всматриваться в Того, кто из любви к нам грешным, воплотившись, принял Крест уже в пещере Вифлеемской и пронес до самой Голгофы. Следует устремляться к источнику света. Обрести и приобрести Христа. У Него преобразование, истинная победа и новая Жизнь.

В свете Христова пришествия и нашей крепкой в Него веры мы можем и теперь полагаться на помощь Божью и преодоление тьмы светом Христовым, *просвещающим всякого человека, грядущаго в мир*.

Из этой веры и уверенности в ней произрастет в нас *радость велія*, та которую в ночь рождения Света в мир Ангел Божий возвестил вифлеемским пастухам и которую святые Апостолы и их последователи понесли во весь мир: *возвещаю вам великую радость, которая будет всем людям; ибо ныне родился вам в городе Давидовом Спаситель от греха и смерти*.

Этой светлой радости желаю всем верующим нашей епархии и их близким.

*Христось раждается – славите!*

+Марк,

Митрополит Берлинский и Германский

Берлин-Мюнхен Рождество Христово 2020 г.

Inmitten tiefster, finsterer Nacht strahlte uns im Städtchen Bethlehem die Sonne auf – Christus unser Gott. Über Bethlehem sehen die Weisen aus dem Morgenland den Stern. Dieser hat sie hierher geführt aus fremden Weiten. Sein Licht erleuchtete ihnen den Weg durch die irdische Finsternis zu Dem hin, der *der Weg und die Wahrheit und das Leben* ist, und *das Licht der Welt*, zum *Erretter der Welt*.

Erretter – welch ein wunderbares Wort! Den tiefen Sinn desselben werden am ehesten diejenigen erkennen, die sich zu diesem erschütternden Geschehen würdig vorbereiteten. Wie das – würdig? Durch Gebet und Fasten. Nicht umsonst setzt die heilige Kirche vor diesem großen Fest das

Weihnachtsfasten ein, anders: “die kleine 40-tägige“. Beginnend mit dem Fest der Einführung der Allerheiligsten Gottesgebäuerin in den Tempel hören wir in den Gottesdiensten aller Feste die weihnachtlichen Hirnen (Gesänge): *Christus wird geboren, verherrlicht Ihn. Christus von den Himmeln, begegnet ihm. Christus auf Erden, erhebt euch. Singe dem Herrn die ganze Erde und jauchze in Freude alles Volk, denn verherrlicht wurde Er.* Als bald werden dem die Stichiren hinzugefügt, und in wachsendem Maße erklingt das weihnachtliche Thema in den liturgischen Texten, bereitet uns auf die Begegnung mit dem Fest der Geburt Christi vor. Wenn wir uns also in die Gottesdienste vertiefen, nehmen unsere Herzen dieses immer klarer aufleuchtende Licht auf, und mit ihm auch die Freude, die es ausstrahlt.

In Bethlehem offenbart sich der irdische Anfang dessen, was wir so feierlich in der Evangeliumslesung der Osternacht verkünden: *Und das Licht scheint in der Finsternis, und die Finsternis hat es nicht erfasst.* Denn der Erretter kam in die Welt, um uns aus der furchtbaren sündhaften Finsternis herauszuführen, in die die Menschheit vom Augenblick des Sündenfalls an immer tiefer versank. Diese Finsternis verstärkt sich in unseren Herzen mit einer jeden, auch nur vermeintlich kleinsten Sünde. Aber die Finsternis hat keine wesenhafte Kraft, sie wurde ihrer vermeintlichen Kraft beraubt, da der Erretter auf die Erde kam. Und das Licht, welches der Lichtspender Christus brachte, ist allmächtig. Keinerlei finstere Macht kann das Licht Christi im Herzen des Menschen umfassen, wenn der Mensch sich an den Gottmenschen hält, den in Bethlehem Geborenen. Der fleischgewordene Gott flößt alle göttlichen Kräfte und Eigenschaften Seinem Geschöpf ein, und der Mensch der Ihn durch den Glauben aufgenommen hat, leuchtet auf im göttlichen Licht. In diesem Licht liebt der erneuerte Mensch Christus in völlig natürlicher Weise, und ebenso seinen Nächsten. *“Wer liebt, der verweilt im Licht; wer hasst, der befindet sich in der Finsternis“* - spricht der Apostel (1 Joh 2, 10.11).

Im 20. Jahrhundert haben wir die schwarzen Wolken gotteslästerlicher und gottfeindlicher Finsternis gesehen. Aber ebenso würdigte uns der Herr, Zeugen des Zusammenbruchs zweier Riesen der Menschheitsverfinsterung zu werden – zweier totalitärer Regime. Und dennoch: ist die Finsternis in den Herzen überwunden? Die heutige Gesellschaft ist unterschwellig durchdrungen von gottloser Ideologie, ist geblendet durch die Technik. Die einen verlassen sich auf deren Errungenschaften, die anderen dagegen fürchten die Folgen ihrer Verwendung...

Wir durchleben eine Zeit, die gezeichnet ist von einer bislang unbekanntem Krankheit, und von verschiedenen schmerzhaften Reaktionen auf das Geschehen – haben wir da nicht eine kleine Vorahnung von der *“Beklemmung der Nationen in Ratlosigkeit“*, wenn künftig *“die Menschen vergehen vor Furcht und Erwartung der Dinge, die über den Erdkreis kommen“* (Lk 21, 25-26)? Es gilt festzuhalten: Krankheiten und Leiden gab es auf Erden, und wird sie weiterhin geben, aber sogar *“das finstere Reich“* und schreckliche Unbill sollen unsere Seelen nicht lähmen. Die Gesellschaft wendet ihre Augen vom Kreuz Christi ab, wir aber sollen genau hinschauen auf Den, der aus Liebe zu uns Sündern - Fleisch geworden - das Kreuz bereits in der Höhle von Bethlehem aufgenommen, es weitergetragen hat bis Golgatha. Hin wenden sollen wir uns zur Quelle des Lichts. Christus finden, und Ihn erwerben. Bei Ihm ist Verklärung, wahrer Sieg und neues Leben.

Im Lichte Christi, seines Kommens zu uns und unseres festen Glaubens an Ihn, können wir uns auch jetzt auf die Hilfe Gottes verlassen, auf die Überwindung der Finsternis durch das Licht Christi, *das einen jeden in die Welt kommenden Menschen erleuchtet.*

Aus diesem Glauben und der Gewissheit in ihm erwächst in uns jene *große Freude*, welche damals, in der Nacht als das Licht in diese Welt geboren wurde, der Engel Gottes den Hirten von Bethlehem verkündete, und welche die Heiligen Apostel mit all denen, die ihnen nachfolgten, in die gesamte Welt hinaustrugen: *ich verkündige euch große Freude, die dem ganzen Volk zuteil werden soll; denn euch ward heute in der Stadt Davids der Erretter geboren – der Erretter von Sünde und Tod.*

Diese lichte Freude wünsche ich allen Gläubigen unserer Diözese und deren Nahestehenden.

*Christus wird geboren – verherrlicht Ihn!*

+ *MARK,*

*Metropolit von Berlin und Deutschland*

Berlin – München,

Christi Geburt 2020